



2liftu[®]

souleveur confort



**SIÈGES AVEC FONCTION
D'AIDE AU LEVER** Lire
attentivement le mode d'emploi
avant la mise en service.

Mode d'emploi original

Fra-Com Markus Franken

Ul. Gliniana 11, 56-400 Oleśnica,
Polska

Table des matières

1.	Informations générales	1
2.	Signification des icônes	2
3.	Description générale	2
4.	L'utilisation conforme de 2liftu	3
5.	Exigences de sécurité	3-4
6.	Application et utilisation	5
6.1	Avant utilisation	5
6.2	S'asseoir et se lever	6
6.3	Réglage du mécanisme - force de levage et inclinaison du siège	7
6.4	Réglage de la profondeur d'assise	8
7.	Remarques	9
8.	Entretien et maintenance	9
9.	Coordonnées du fabricant	9
10.	Garantie – Couverture	9
11.	Déclaration de conformité	10

1. Informations générales

Avant d'utiliser votre meuble avec le verticalisateur 2liftu, lisez et suivez les instructions ci-dessous. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures aux personnes ou endommager le meuble. Conservez ce manuel dans la poche prévue à cet effet sous l'assise ou dans un endroit facilement accessible pour l'utilisateur. Pour éviter les erreurs et les accidents inutiles, assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent le siège sont parfaitement familiarisées avec son fonctionnement.

Veillez conserver le manuel et vous assurer qu'il reste avec les meubles en cas de déménagement ou de vente, afin que toute personne qui l'utilise reçoive les informations appropriées sur son utilisation et sa sécurité. Pour protéger votre vie et vos biens, prenez les précautions indiquées dans le manuel, car le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages survenus si le siège n'est pas utilisé conformément à ce manuel.

-  Contenu de ce manuel :
-  Consignes de sécurité
-  Remarques sur l'application et l'utilisation Utilisation de la fonction 2liftu
-  Remarques sur l'entretien et le réglage

Ce manuel s'applique aux produits suivants :

Désignation : siège avec fonction d'aide à la verticalisation (ci-après : siège, 2liftu, appareil, produit).

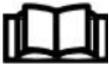
Modèles / variantes : KP1 chaises avec accoudoirs, KT2 chaises rembourrées avec accoudoirs, FT1 fauteuils avec accoudoirs

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de respecter à tout moment toutes les consignes de sécurité. Toutes les règles de sécurité sont conformes aux lois et réglementations en vigueur dans la Communauté européenne. Notre produit est conforme aux exigences de la directive 2001/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 3 décembre 2001 relative à la sécurité générale des produits. Le produit est protégé par le modèle déposé de l'UE n° 008028146-0001.

Le fabricant se réserve les droits sur ce matériel et les droits de propriété intellectuelle et interdit, même partiellement, la copie et/ou la divulgation du contenu de la documentation sans l'accord du fabricant.



2. Signification des icônes

ICÔNE	Signification	Indication
	INFORMATION	L'icône est utilisée à des fins d'information. Il attire l'attention sur des informations importantes.
	OBLIGATOIRE	Avant toute utilisation, lisez impérativement ces sections du mode d'emploi.
	Danger	Le symbole indique un danger. Soyez particulièrement prudent.

3. Description générale

La fonction d'aide au lever de 2liftu vous apportera, ainsi qu'à vos aidants et à vos proches, un fantastique soulagement quotidien. Les personnes dont la musculature est limitée se sentiront nettement soulagées grâce à la force de levage réglable sur 6 niveaux, qui peut être adaptée à chaque utilisateur.

Les produits 2liftu avec fonction d'aide au lever sont en principe disponibles en deux variantes :

1. **2liftu Standard** - actionnement automatique de l'assise, force de poussée constante, pas de blocage du mécanisme d'éjection de l'assise, c'est-à-dire qu'en cas de légère inclinaison ou de soulèvement, l'assise commence automatiquement à aider à se lever.
2. **2liftu PLUS** - est en outre équipé d'un blocage qui bloque le siège en position assise fermée. Le blocage se fait à l'aide d'une poignée de déclenchement pour les chaises situées sous l'accoudoir ou d'une autre fonction de déclenchement intégrée pour les fauteuils et les chaises rembourrées.

Le monde de l'habitat 2liftu : les produits 2liftu sont disponibles dans différents modèles (au 10/2022 : 3 modèles de chaises, 3 modèles de chaises rembourrées et 3 modèles de fauteuils). La collection s'enrichit chaque année de nouveaux designs modernes. Notre service de développement travaille sur de nouvelles idées, de nouveaux designs et de nouvelles options d'aide pour nos meubles, afin d'embellir votre intérieur avec des produits modernes qui vous soutiennent dans votre quotidien. Pour les personnes souffrant d'obésité, nous proposons également nos chaises dans des dimensions supérieures particulièrement stables, dans les formats L : +10cm, XL : +20cm et XXL : + 30cm de largeur d'assise, ainsi que des ressorts de pression plus puissants adaptés à leur poids. Ainsi, nous n'hésitons pas à faire profiter les personnes pesant jusqu'à 250 kg de l'univers de 2liftu. Des coussins anti-escarres, en mousse de viscosité de 3 ou 8 cm d'épaisseur, ainsi que des coussins dorsaux de soutien rénal réglables en hauteur et en tissu assorti sont disponibles pour toutes les chaises. Informez-vous des nouveautés sur www.2liftu.com. Abonnez-vous à notre newsletter pour rester informé.

Les meubles 2liftu soulagent aussi bien en s'asseyant grâce à l'amortissement (absorption des chocs) qu'en se levant grâce à la force de levage.



Il s'agit de grandes forces mécaniques qui, sans surveillance, ne peuvent être utilisées de manière contrôlée que par des personnes en pleine possession de leurs facultés mentales. Les chaises équipées de la fonction "se lever en deux temps" ne sont pas encore des dispositifs médicaux. (état 11-2022)

Nos meubles sont fabriqués entre autres en bois naturel de hêtre européen massif. C'est pourquoi le comportement naturel du bois, comme les différences de couleur des veines et d'autres caractéristiques naturelles, est possible et souhaité.

4. L'utilisation conforme de 2liftu



Les produits 2liftu sont destinés à aider les personnes adultes à mobilité réduite ou faible, ainsi que leurs aidants, à se lever et à s'asseoir. (Par exemple, les personnes âgées ou les personnes handicapées) La force maximale de soutien / de décharge du siège varie d'environ 20 kg pour les personnes légères à 60 kg pour les personnes plus lourdes. La construction des meubles standard est conçue pour des personnes pesant au maximum 125 kg (forces plus importantes pour un poids plus élevé dans les modèles L-XL et XXL).



D'AUTRES UTILISATIONS ÉVENTUELLES SONT CONSIDÉRÉES COMME INCOMPATIBLES AVEC SON BUT ET LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES QUI POURRAIENT EN RÉSULTER. IL EST NOTAMMENT INTERDIT DE DÉPASSER LA CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE OU D'INTÉGRER OU D'UTILISER LA FONCTION 2LIFTU DANS D'AUTRES MEUBLES.

- ℓ 2liftu ne peut être utilisé que sur un sol dur, plat et sec.
- ℓ 2liftu ne doit pas être utilisé sur des sols irréguliers.
- ℓ L'utilisation conforme comprend également toutes les activités liées au fonctionnement et à l'entretien corrects et sûrs des produits 2liftu. Dans ce contexte, l'utilisateur est tenu :
 - ℓ Se familiariser avec le contenu du manuel d'utilisation et suivre ses recommandations.
 - ℓ Comprendre comment fonctionne l'appareil et comment l'utiliser correctement et en toute sécurité.
 - ℓ Prévenir les accidents.

5. Exigences de sécurité

Les méthodes d'application non autorisées peuvent être dangereuses pour la santé et la sécurité de l'utilisateur et des personnes à proximité. Les actions suivantes sont les plus prévisibles et absolument interdites :



ATTENTION : Le fabricant n'est pas responsable des conséquences d'une utilisation non conforme des produits 2liftu.

- ℓ N'utilisez pas le siège sans avoir lu ce mode d'emploi ;

LORSQUE VOUS VOUS ASSEYEZ OU VOUS LEVEZ, SAISISSEZ TOUJOURS L'ACCOUDOIR AVEC LES DEUX MAINS ET DÉPLACEZ-VOUS DANS VOTRE CENTRE DE GRAVITÉ NATUREL !

- ℓ Si vous ne saisissez pas fermement l'accoudoir des deux mains lorsque vous vous asseyez ou vous vous levez, le meuble risque de se déplacer vers l'arrière ou même de basculer, ce qui peut entraîner une chute.
- ℓ Il est interdit de dépasser la capacité de charge du meuble d'assise - plus de **125 kg** pour un meuble standard ;
- ℓ Pour le 2liftu PLUS (blocage en position assise), il est interdit de débloquer le dispositif si l'utilisateur n'est pas assis sur le meuble.
- ℓ Si le blocage 2lift PLUS est débloqué alors qu'aucune personne n'est assise sur le siège, il y a un risque d'écrasement des mains entre le siège et l'accoudoir ou par un choc du siège qui s'ouvre.
- ℓ N'insérez pas de membres entre la structure et le mécanisme de levage, il y a risque d'écrasement ;
- ℓ Ne vous tenez pas debout sur le siège ;
- ℓ Ne vous levez pas trop vite / brusquement ; ne sautez pas sur le siège
- ℓ Ne vous penchez pas en avant lorsque vous êtes assis sur le siège.
- ℓ Ne vous balancez pas sur le siège ;



- ⌚ N'utilisez pas le siège avec plus d'une personne à la fois.
- ⌚ Les meubles 2liftu ne sont pas des jouets. **Tenir hors de portée des ENFANTS et des ANIMAUX ;**
- ⌚ Ne pas laisser sans surveillance ! Les parents sont responsables de leurs enfants.
- ⌚ Ne pas laisser sans surveillance ! Les moniteurs sont responsables de leurs protégés.
- ⌚ Ne placez pas d'objets sur la surface d'assise inclinée ou fermée ;
- ⌚ N'exposez pas 2liftu à une forte humidité ou à l'eau ;
- ⌚ N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants pour nettoyer le siège (sauf ceux indiqués dans la fiche technique du matériau supérieur).
- ⌚ N'utilisez pas d'eau ou de détergent pour nettoyer le ressort de pression ou le mécanisme, seul un chiffon sec à surface lisse est autorisé ;
- ⌚ Dans la mesure du possible, ne placez pas les meubles 2liftu sur des surfaces glissantes. Utilisez les patins de meubles appropriés ; (revêtement de sol glissant = patins en caoutchouc !)
- ⌚ Ne modifiez pas le mécanisme du 2liftu. Toute modification du 2liftu annule la présente déclaration de conformité ;
- ⌚ Ne fixez pas d'objets sur le coussin d'assise ;
- ⌚ Ne percez pas de trous dans le siège. Cela peut entraîner un affaiblissement de la structure ;
- ⌚ Ne soumettez pas les accoudoirs à des charges anormalement lourdes ;
- ⌚ Ne réparez pas le mécanisme vous-même. Veuillez vous adresser au fabricant ou à un revendeur agréé ;
- ⌚ N'exposez pas le meuble à des températures trop basses ou trop élevées. Le système 2liftu fonctionne correctement à température ambiante. (après réception du colis, attendez un instant que le meuble atteigne la température ambiante)

Risque résiduel :

- ⌚ Si vous ne saisissez pas fermement l'accoudoir des deux mains lorsque vous vous asseyez ou vous levez, il y a un risque que le meuble se déplace vers l'arrière, voire qu'il bascule, ce qui peut entraîner une chute.
- ⌚ Si le blocage 2-Lift-PLUS est débloqué sans qu'une personne ne soit assise sur le siège, il y a un risque d'écrasement des mains entre le siège et l'accoudoir ou de choc par le siège qui s'ouvre.
- ⌚ Les meubles 2liftu sont des "machines mécaniques" au sens large du terme et en aucun cas des jouets. Tenir hors de portée des ENFANTS et des ANIMAUX ; ne pas laisser sans surveillance ! Les parents sont responsables de leurs enfants. Les moniteurs sont responsables de leurs protégés
- ⌚ Chute du siège en cas de dépassement de la capacité de charge ou de mauvais réglage du 2-Lift par rapport au poids approprié de l'utilisateur ;

En suivant les recommandations telles que :

- ⌚ Lire attentivement et soigneusement l'ensemble des instructions, donc utilisation exclusivement par des personnes ayant lu le mode d'emploi,
- ⌚ Interdiction d'introduire des membres dans la zone du mécanisme. (machine = lieu dangereux)

- ⌚ pas de modifications ou de réparations non autorisées sur le 2liftu ;

le risque résiduel lié à l'utilisation et à l'emploi des produits 2liftu peut être considérablement minimisé.

6. Application et utilisation

Veillons à la sécurité de nos proches. Si vous avez **OFFERT** à un proche un meuble doté de la fonction 2Liftu, veillez à lui présenter le mode d'emploi, à prendre le temps de vous entraîner à manipuler et à utiliser le nouveau meuble d'aide 2liftu avec l'utilisateur. Ce n'est qu'ainsi que vous pourrez être sûr que le nouveau propriétaire se sentira en sécurité et à l'aise lorsqu'il l'utilisera seul par la suite.

Si le 2liftu est destiné à un PUBLIC (clinique, salle d'attente, bureau, établissement médical, maison de soins, maison de retraite, etc.) et que l'acheteur ne peut pas garantir que TOUJOURS seule une personne connaissant le mode d'emploi utilisera le meuble, il doit le mentionner lors de la commande. De tels meubles appelés "2liftu public" sont pourvus d'instructions d'utilisation spéciales et évidentes, "2liftu public room instruction", qui attirent l'attention de chaque utilisateur sur les conditions d'utilisation et les risques les plus importants. Il est de la responsabilité de l'acheteur de veiller à ce que ces instructions ne soient pas enlevées tant que le meuble est accessible au public. Même si le mode d'emploi n'est pas retiré, il reste un RESTRICTION qui n'est en aucun cas de la responsabilité du fabricant. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur ou de l'utilisateur de garantir l'utilisation dans les lieux publics conformément au présent mode d'emploi et de s'assurer que les utilisateurs sont informés des risques potentiels.

Remarque :

Il est possible à tout moment de commander auprès du fabricant le mode d'emploi "2liftu public room instruction" afin de réduire les risques liés à l'utilisation dans les lieux publics.

Il est important de noter que la force du 2Lifts doit être réglée de manière adéquate en fonction du poids de l'utilisateur (6 niveaux de force au choix), si elle est trop faible, elle n'aide pas à se lever, si elle est trop forte, il y a un risque de pousser et de tomber

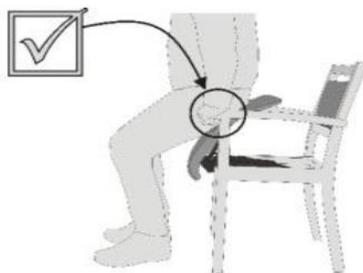


6.1 Avant utilisation:

- ☞ Familiarisez-vous avec les principes d'utilisation sûre décrits dans ce manuel. Ils doivent TOUJOURS être utilisés afin d'éviter tout risque d'accident éventuel.
- ☞ Assurez-vous que la chaise ne se trouve pas sur une surface glissante/glissante. Si elles ne sont pas fournies, procurez-vous des patins antidérapants et placez-les sous les pieds des meubles. (disponibles dans tous les magasins de bricolage).
- ☞ Lorsque vous utilisez la chaise, veillez à ce qu'il n'y ait pas de mains sous le siège ou à proximité du mécanisme. Faites également attention aux enfants, aux assistants et aux animaux domestiques qui se trouvent à proximité.
- ☞ Réglez d'abord le mécanisme sur le soutien minimal, c'est-à-dire sur le niveau de force le plus faible XS. Entraînez-vous à la fonction 2lift, de préférence avec un accompagnateur, asseyez-vous et relevez-vous plusieurs fois. Répétez autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que vous vous soyez familiarisé avec cette fonctionnalité et que vous vous sentiez à l'aise. Une fois que vous vous êtes familiarisé avec cette fonction et que vous vous sentez à l'aise pour l'utiliser, suivez les instructions pour augmenter progressivement la force de soutien jusqu'à ce que vous ayez ajusté le mécanisme 2liftu à la force supposée optimale correspondant à votre poids et à l'inclinaison d'assise supposée optimale correspondant à votre taille.

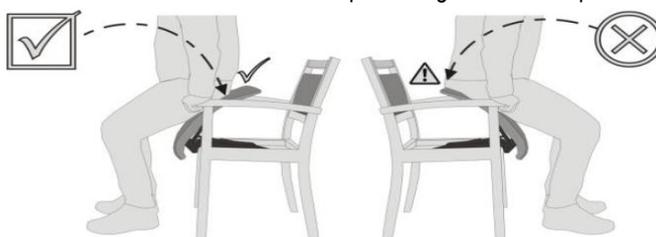
6.2 S'asseoir et se lever

Les deux mains doivent **TOUJOURS** saisir fermement l'accoudoir, aussi bien pour s'asseoir que pour se lever. Dans le cas contraire, les meubles risquent de glisser vers l'arrière, voire, dans le pire des cas, de basculer. (ill. 1)



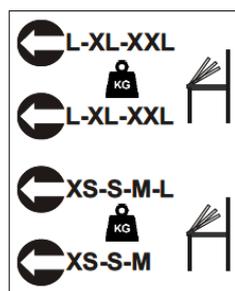
ill. 1

Lorsque vous vous asseyez, placez le bord arrière de votre postérieur à environ 2/3 de la hauteur de l'assise. Dans le cas contraire, vous risquez de heurter le dossier avec votre dos avant que le siège ne soit complètement abaissé. (ill. 2)



ill.2

Adaptez le réglage de la force du mécanisme 2liftu à votre taille grâce à l'inclinaison de l'assise dans la structure de la chaise de "Petit à Grand" (ill. 3), et la force de pression grâce au réglage de la force sous l'assise de "XS à XXL" (ill. 4). Le réglage ne doit être ni trop faible ni trop fort. Si la force est trop forte, le confort d'assise sera insuffisant et vous vous sentirez mal à l'aise, ou si la force de pression est trop faible, la fonction ne vous aidera pas suffisamment. La fonction 2liftu doit vous aider et soutenir votre soignant, en aucun cas elle ne peut ou ne doit remplacer complètement vos muscles. Suivez les instructions des pages 7 et 8.



ill.3



ill.4

2liftu standard - N'oubliez pas que la fonction 2liftu est constamment et continuellement sous pression. Maintenez vos mains sur les accoudoirs, penchez-vous légèrement vers le haut/vers l'avant et relevez-vous doucement en position verticale.

2liftu PLUS - pour activer la fonction à partir de la position horizontale, débloquez le mécanisme de la chaise à l'aide de la poignée / ou, pour les meubles rembourrés, à l'aide de la fonction de déclenchement, ce qui permet de soulever le siège sur votre décision.

Dès maintenant, 2liftu, avec une force de levage allant jusqu'à 60 kg, aide votre corps à se lever plus facilement.

Remarque - Si vous vous levez trop vite ou si vous vous penchez trop en avant, vous risquez de perdre le contrôle de votre position et d'être éjecté du siège.

6.3 Réglage du mécanisme - force de levage et inclinaison du siège

Veillez à un bon éclairage. Placez-vous devant le meuble et tirez le siège vers vous pour que les deux côtés du mécanisme soient facilement accessibles (Ill. 5).



III.5

TRÈS IMPORTANT : avant de procéder au réglage, veuillez noter que pour les produits équipés du système 2liftu PLUS, le mécanisme de déclenchement sur le ressort de pression doit impérativement être inséré **CORRECTEMENT** (dans le bon sens) dans le mécanisme. Si vous ne faites pas attention, vous risquez de le tordre accidentellement et de l'insérer à l'envers ! Le mécanisme s'en trouverait **OBLIGATOIREMENT ENDOMMAGÉ**, ce qui n'engage pas la responsabilité du fabricant. Dans ce cas, desserrez le ressort, n'ancez plus le ressort. Prenez contact avec le fabricant. Nous serions alors contraints de remplacer le déclencheur à nos frais ! Entre-temps, la chaise peut être utilisée sans problème sans fonction.

Pour **2liftu PLUS**, suivez donc **IMPÉRATIVEMENT** les instructions suivantes pour utiliser correctement le ressort avec le système de déclenchement. (Conseil - le câble ne doit pas être visible par l'utilisateur au premier plan lorsque le siège est ouvert, le câble doit être dissimulé derrière le ressort lorsque le siège est ouvert.



Généralités : le processus de réglage se déroule en principe dans l'ordre décrit ci-dessous :

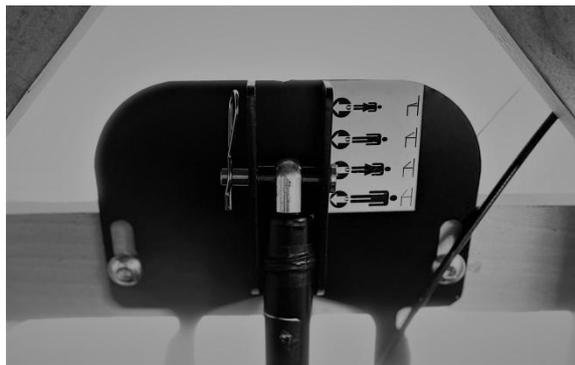
Trop fort ? Trop faible ? = ill.6-7 / Inclinaison de l'assise trop haute à trop basse = ill 8-9.

1) ill.3. Desserrer => 2) ill.4. Desserrer - Régler - Ancrer => 3) ill.3. Réglage - ancrage => test => pas optimal ?

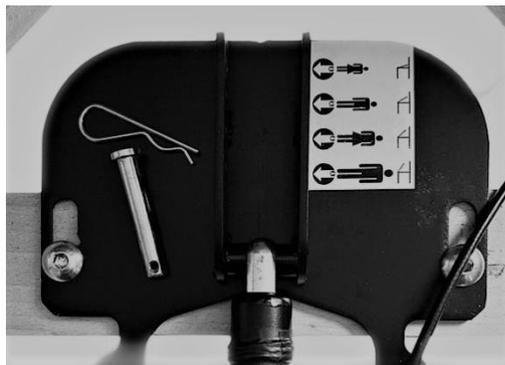
4) ill.3. Desserrer => 5) ill.4. Desserrer - Régler - Ancrer => 6) ill.3. Régler - ancrer => tester => pas optimal ?

7) Répétez le processus jusqu'à ce que vous ayez trouvé et réglé votre confort au moyen de l'inclinaison de l'assise et de la force d'assistance.

Retirez d'abord la goupille de sécurité et le boulon sur la partie inférieure du mécanisme pour libérer le ressort de pression dans la partie inférieure. Plus tard (avant la fin du processus), nous réglerons encore ici l'inclinaison du siège. (ill. 6.7).



ill.6

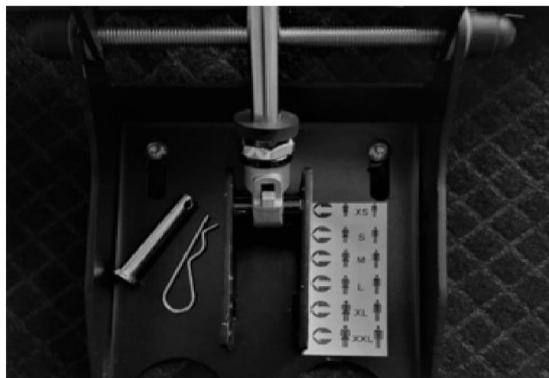


ill.7

Ensuite, retirez la goupille de sécurité et le boulon du mécanisme supérieur sous le siège (ill. 8-9). Réglez-le d'abord sur un niveau de poids supposé plus léger que celui attendu pour votre poids. (Conseil - commencez par le plus léger XS et augmentez petit à petit jusqu'à ce que vous trouviez votre réglage) XS-Minimum à XXL pour un soutien maximal. Remettez le boulon en place et fixez-le avec une goupille de sécurité.



ill.8

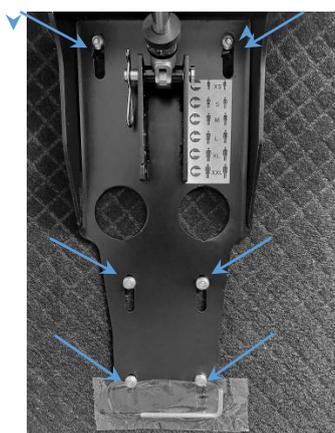


ill.9

Ensuite, toujours dans la partie inférieure du cadre de la chaise, réglez l'inclinaison du siège pour vous en insérant le boulon dans un trou de positionnement qui semble correspondre à votre taille. Pour finir, bloquez le boulon avec la goupille de sécurité (conseil - commencez par l'inclinaison la plus basse) (ill. 6,7).

Testez la fonction sur l'inclinaison du siège et la force de pression. Répétez les différentes étapes, en les augmentant progressivement du niveau le plus bas jusqu'au niveau qui vous convient le mieux. Appliquez TOUJOURS les règles de sécurité de ce mode d'emploi !

6.4 Réglage de la profondeur d'assise



Vous pouvez également régler la profondeur d'assise des meubles 2liftu jusqu'à +/- 3 cm à l'aide de la clé Allen jointe à ce mode d'emploi. Pour ce faire, desserrez les 6 vis, puis faites glisser le siège à la profondeur souhaitée. Pour finir, resserrez les 6 vis.

7. Remarques

Les sièges 2liftu ne doivent être utilisés qu'aux fins et de la manière indiquées dans le présent manuel.

Dans tous les cas, l'utilisateur doit, en plus de toutes les règles et instructions énoncées dans le manuel, toujours suivre les "règles de bon sens", la sécurité étant la priorité absolue.

Pour sa part, le fabricant garantit que le produit/l'appareil livré à l'utilisateur a passé avec succès les tests d'usine dans toute la gamme des charges statiques. Tous les commentaires et demandes concernant le fonctionnement doivent être adressés au fabricant ou à un distributeur agréé.

8. Entretien et maintenance

- Pour que votre meuble 2liftu fonctionne sans problème pendant de nombreuses années, il convient de procéder à quelques inspections et entretiens réguliers.
- Elles comprennent toutes les activités nécessaires au réglage, à l'entretien général et au contrôle du fonctionnement :
- Utilisez un chiffon sec avec une surface lisse pour nettoyer la surface du mécanisme/ressort de pression ;
- Si nécessaire, utilisez de l'eau savonneuse tiède et un chiffon légèrement humide pour nettoyer les meubles.
- Conserver les produits 2liftu exclusivement dans un endroit sec et propre ;
- Si le meuble "déménage" avec ou sans vous à un autre endroit ou si vous changez le revêtement de sol de votre maison, veillez à ce que les patins correspondants soient également montés sous les pieds du nouveau sol. Vous trouverez différents types de patins dans tous les magasins de bricolage. Vérifiez également chaque année que les patins ne sont pas usés. Ils doivent également être remplacés s'ils perdent leurs propriétés après une longue utilisation. (Disponible dans les magasins de bricolage)

Lp.	Fréquence	Prorpreté
1	Avant chaque usage	État général*, sécurisation du ressort
2	tous les 3 mois	Vérification de l'état technique - vérification de l'absence de fissures, serrage des vis, vérification du bon fonctionnement du mécanisme de levage*.

* Si des défauts techniques sont constatés, l'appareil doit être mis hors service. Notification et réparation uniquement auprès du fabricant ou d'un revendeur agréé.

9. Coordonnées du fabricant

Fra-Com Markus Franken

Ul. Gliniana 11, 56-400 Oleśnica, Polska

EMAIL: 2liftu@fra-com.com – www.2liftu.com

TÉLÉPHONE: +48 573 071 943

10. Garantie – Couverture

Pendant la période de garantie, l'acheteur a droit à une réparation gratuite en raison d'un défaut de fabrication. La garantie n'est valable que si le produit est livré au point de vente dans un état complet et accompagné de la preuve d'achat.

La garantie du fabricant est exclue si :

si l'appareil présente des dommages dus à l'usure naturelle ou à une mauvaise utilisation du produit, si'il est constaté que le dommage résulte d'une tentative de réparation initiée par un tiers, le produit a été modifié ou réparé par des personnes non autorisées.

La garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui peuvent être endommagées par l'usure naturelle ou la surcharge. (p. ex. clés Allen, vis, rembourrages, vernis)

11. Déclaration de conformité



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

EC Declaration of conformity
Numer deklaracji: 001/22
Number of declaration:

PRODUCENT:
Manufacturer:

Fra-Com Markus Franken
Ul. Gliniana 11, 56-400 Oleśnica, Polska

MARKA:
Trade name:



Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że nasz produkt:
We declare on our own responsibility that our product:

NAZWA:
Name:

Siedzisko z funkcją pomocy wstawania

MODELE:
Models:

KP1; KT1; FT1

NUMERY SERYJNE:
Serial numbers:

AA/XXXX/YYYY, gdzie AA to niezmiennie oznaczenie modelu,
XXXX to każda kolejna sztuka wyprodukowany w danym roku,
YYYY oznacza rok produkcji.

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:
2006/42/WE

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

EN ISO 12100:2010

DOKUMENTACJA ZOSTAŁA SKOMPLETOWANA PRZEZ:
Documentation was completed by:

Markus Franken
Ul. Gliniana 11, 56-400 Oleśnica, Polska

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

Dokumentacja techniczno-konstrukcyjna dla opisywanej maszyny została przygotowana zgodnie z Załącznikiem VII, Częścią A dyrektywy 2006/42/WE oraz jest przechowywana pod wskazanym powyżej adresem. Na żądanie organów państwowych producent zobowiązuje się przekazać rzeczoną dokumentację techniczną elektronicznymi kanałami komunikacji. Maszyna obejmuje elementy mechaniczne, komponenty wyprodukowane przez innych producentów, którzy są w posiadaniu dokumentacji technicznej dla wytworzonych elementów oraz wydali dla nich wymagane deklaracje zgodności lub włączenia
*The technical and construction documentation for the described machine has been prepared in accordance with Annex VII, Part A directive 2006/42/EC and is kept at the address indicated above. At the request of state authorities, the manufacturer undertakes to provide the technical documentation in question via electronic communication channels.
The machine includes mechanical elements, components manufactured by other manufacturers who are in possession of technical documentation for the manufactured elements and have issued the required declarations of conformity or incorporation for them*

Podpisano w imieniu:
Signed on behalf of MARKUS FRANKEN

Miejsce, data
Oleśnica Poland, 9 november 2022
Place, date

Imię i nazwisko, Markus Franken,
stanowisko Owner, Managing Director
i podpis osoby upoważnionej:
Name, surname, position and signature of authorized person